

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus,
Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

—
Fußnote

(1) Sitzungsperiode 2017-2018

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1105 (2017-2018) Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 6. Juni 2018

Diskussion.

Abstimmung.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/203067]

7 JUNI 2018. — Decreet houdende instemming met het Protocol bij de Conventie betreffende de dwangarbeid van 1930, aangenomen te Genève op 11 juni 2014 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar honderd en derde zitting (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. Het Protocol bij de Conventie betreffende de dwangarbeid van 1930, aangenomen te Genève op 11 juni 2014 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar honderd en derde zitting, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 7 juni 2018.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen, Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,

A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming,

P.-Y. JEHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,

C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,

J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Huisvesting en Sportinfrastructuren,

V. DE BUE

—
Nota

(1) Zitting 2017-2018.

Stukken van het Waalse Parlement 1105 (2017-2018) Nr. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 6 juni 2018.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/203071]

29 MARS 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité. — Erratum

Dans la traduction en langue néerlandais de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 9 avril 2018, page 32766, le (5) sub article 2, doit se lire comme suit :

" (5) de trekker van aanhangwagens of opleggers is van categorie N3, gedekt door een proces-verbaal van goedkeuring afgegeven door een lidstaat van de Europese Unie, en voldoet aan de minimale milieucategorie EURO VI, overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen, of overeenkomstig het reglement nr. 49 ECE;".

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/203071]

29. MÄRZ 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 15. März 1968 zur Festlegung der allgemeinen Regelung über die technischen Anforderungen an Kraftfahrzeuge, ihre Anhänger, ihre Bestandteile und ihr Sicherheitszubehör — Erratum

In der niederländischen Fassung des oben erwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 9. April 2018 auf Seite 32766 veröffentlichten Erlasses ist Artikel 2 Ziffer (5) wie folgt zu lesen:

“(5) de trekker van aanhangwagens of opleggers is van categorie N3, gedekt door een proces-verbaal van goedkeuring afgegeven door een lidstaat van de Europese Unie, en voldoet aan de minimale milieucategorie EURO VI, overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen, of overeenkomstig het reglement nr. 49 ECE;”.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2018/203071]

29 MAART 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen. — Erratum

In de Nederlandse vertaling van bovenbedoeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 2018, blz. 32766, dient (5) subartikel 2 als volgt te worden gelezen:

“(5) de trekker van aanhangwagens of opleggers is van categorie N3, gedekt door een proces-verbaal van goedkeuring afgegeven door een lidstaat van de Europese Unie, en voldoet aan de minimale milieucategorie EURO VI, overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende uitvoering van de Richtlijnen van de Europese Gemeenschappen betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen, hun bestanddelen alsook hun veiligheidsonderdelen, of overeenkomstig het reglement nr. 49 ECE;”.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/12535]

31 MEI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 26, § 3, van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en tot bepaling van de samenstelling en de werking van het Brussels Gewestcomité voor Ontwikkelingssamenwerking

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking, inzonderheid op artikel 26, § 3;

Gelet op de gendertest opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2° van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van het genderspect in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op advies 63.162/4 van de Raad van State, gegeven op 11 april 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973

Op de voordracht van de minister belast met Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Définitions*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaan we onder :

1° de “ordonnantie” : de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking;

2° de “regering” : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

3° het “lid van de regering belast met Ontwikkelingssamenwerking” : de minister of staatssecretaris belast met Ontwikkelingssamenwerking;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12535]

31 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 26, § 3, de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, et arrêtant le mode de composition et de fonctionnement du Comité régional bruxellois de la coopération au développement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement et plus particulièrement son article 26, § 3 ;

Vu le test de genre établi conformément à l'article 3, 2° de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'avis 63.162/4 du Conseil d'État donné le 11 avril 2018 en application de l'article 84, paragraphe premier, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973 ;

Sur proposition du Ministre en charge de la coopération au développement ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° l'« ordonnance » : l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement ;

2° le « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

3° le « membre du Gouvernement en charge de la coopération au développement » : le Ministre ou le secrétaire d'État en charge de la coopération au développement ;